# Statewide Testing Notification Template

California Department of Education • July 2023

**Directions**: To meet state and federal obligations to inform parents of the year’s statewide assessments, including a parent’s right to exempt their child, local educational agencies and schools can insert this template language into a parent handbook or other annual parent notification documents.

Каждый год учащиеся штата Калифорния сдают ряд экзаменов, организуемых на уровне штата. В сочетании с другими инструментами, включая систему оценок, работу в классе и наблюдения преподавателей, эти экзамены позволяют родителям и преподавателям получить более полное представление об успеваемости ребенка. Результаты позволяют выявить области, в которых ребенок добился успеха, и области, в которых ему может потребоваться дополнительная поддержка.

Ребенок может сдать один или несколько из следующих экзаменов: оценка успеваемости учащихся штата Калифорния (CAASPP), оценка уровня владения английским языком среди учащихся штата Калифорния (ELPAC) и оценка уровня физической подготовки. Согласно разделу 60615 *Кодекса об образовании* штата Калифорния, родители и опекуны учащихся имеют право ежегодно обращаться в администрацию школы с письменным запросом об освобождении ребенка от любого или всех экзаменов CAASPP. Это исключение не распространяется на ELPAC или оценку уровня физической подготовки.

## CAASPP

### Экзамены Smarter Balanced по английскому письму и литературе (ELA), а также математике

**Кто должен сдавать эти экзамены?** Эти экзамены сдают все учащиеся с 3 по 8 класс и учащиеся 11 класса.

**Какой используется формат?** Экзамены Smarter Balanced сдаются на компьютере.

**В соответствии с какими стандартами проводится оценка?** Единые образовательные стандарты штата Калифорния.

### Альтернативные экзамены штата Калифорния (CAA) по ELA и математике

**Кто должен сдавать эти экзамены?** CAA по ELA и математике сдают учащиеся с 3 по 8 класс и учащиеся 11 класса, чья индивидуальная образовательная программа (IEP) предусматривает альтернативные экзамены.

**Какой используется формат?** Экзамены CAA по ELA и математике представляют собой компьютерное тестирование, которое проводится в формате личной встречи учащегося со знакомым ему экзаменатором.

**В соответствии с какими стандартами проводится оценка?** Альтернативные стандарты академической успеваемости под названием Core Content Connectors, составленные на основе Единых образовательных стандартов штата Калифорния.

### Калифорнийский тест по естествознанию (CAST)

**Кто должен сдавать этот экзамен?** Учащиеся сдают CAST в 5 и 8 классах, а также один раз в старшей школе (в 10, 11 или 12 классе).

**Какой используется формат?** Тест CAST сдается на компьютере.

**В соответствии с какими стандартами проводится оценка?** Стандарты штата Калифорния нового поколения в области естествознания (CA NGSS).

### Альтернативный экзамен штата Калифорния (CAA) по естествознанию

**Кто должен сдавать этот экзамен?** Учащиеся, чья программа IEP предусматривает альтернативные экзамены, сдают экзамен CAA в 5 и 8 классах, а также один раз в старшей школе (в 10, 11 или 12 классе).

**Какой используется формат?** CAA по естествознанию представляет собой серию из четырех встроенных практических заданий, выполняемых на компьютере. Этот экзамен проводится в формате личной встречи ученика со знакомым ему экзаменатором вскоре после освоения им материала по естествознанию.

**В соответствии с какими стандартами проводится оценка?** Альтернативные стандарты академической успеваемости под названием Core Content Connectors, составленные на основе Стандартов штата Калифорния нового поколения в области естествознания (CA NGSS).

### Экзамен по испанскому языку для учащихся штата Калифорния (CSA)

**Кто должен сдавать этот экзамен?** Экзамен CSA представляет собой дополнительный тест для учащихся с 3 по 12 класс, нацеленный на проверку навыков чтения, письма на испанском языке и восприятия его на слух.

**Какой используется формат?** Экзамен CSA сдается на компьютере.

**В соответствии с какими стандартами проводится оценка?** Единые образовательные стандарты штата Калифорния, регулирующие уровень владения испанским языком.

## ELPAC

### Первичное тестирование ELPAC

**Кто должен сдавать этот экзамен?** Если анкетирование показало, что родным языком учащегося не является английский, он должен пройти первичное тестирование, в результате которого ему будет присвоен статус лица, изучающего английский язык, или лица, свободно владеющего английским языком.

**Какой используется формат?** Первичное тестирование ELPAC сдается на компьютере.

**В соответствии с какими стандартами проводится оценка?** Калифорнийские стандарты в отношении развития навыков владения английским языком 2012 года.

### Итоговое тестирование ELPAC

**Кто должен сдавать этот экзамен?** Учащиеся, которым присвоен статус лица, изучающего английский язык, должны ежегодно проходить итоговое тестирование ELPAC до тех пор, пока не будет подтверждено, что они свободно владеют английским языком.

**Какой используется формат?** Итогое тестирование ELPAC сдается на компьютере.

**В соответствии с какими стандартами проводится оценка?** Калифорнийские стандарты в отношении развития навыков владения английским языком 2012 года.

### Альтернативное первичное тестирование ELPAC

**Кто должен сдавать этот экзамен?** Если программа IEP предусматривает альтернативные экзамены, а анкетирование показало, что родным языком учащегося не является английский, он должен пройти альтернативное первичное тестирование ELPAC, в результате которого ему будет присвоен статус лица, изучающего английский язык, или лица, свободно владеющего английским языком.

**Какой используется формат?** Альтернативное первичное тестирование ELPAC сдается на компьютере.

**В соответствии с какими стандартами проводится оценка?**  Альтернативные стандарты в отношении развития навыков владения английским языком (ELD), разработанные на основе соответствующих Калифорнийских стандартов 2012 года.

### Альтернативное итоговое тестирование ELPAC

**Кто должен сдавать этот экзамен?** Учащиеся, для которых IEP предусмотрены альтернативные экзамены и которым присвоен статус лица, изучающего английский язык, должны ежегодно проходить альтернативное итоговое тестирование ELPAC до тех пор, пока не будет подтверждено, что они свободно владеют английским языком.

**Какой используется формат?** Альтернативное итоговое тестирование ELPAC сдается на компьютере.

**В соответствии с какими стандартами проводится оценка?** Альтернативные стандарты в отношении ELD, разработанные на основе соответствующих Калифорнийских стандартов 2012 года.

## Оценка уровня физической подготовки

**Кто должен сдавать этот экзамен?** Учащиеся 5, 7 и 9 классов сдают экзамен FITNESSGRAM®, который проводится в штате Калифорния.

**Какой используется формат?** Экзамен предусматривает оценку по пяти категориям: аэробная выносливость, сила мышц брюшного пресса, сила мышц туловища, сила мышц верхней части тела и гибкость.

**Какие сведения включаются в табель?** Местная образовательная организация вносит в табель успеваемости сведения об участии учащегося (по компонентам и классам).